Hotărârea Curții (Camera a șasea) din 27 octombrie 2011 — Comisia/Grecia

(Cauza C-601/10)

„Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Directivele 92/50/CEE și 2004/18/CE — Contracte de achiziții publice de servicii — Servicii complementare de cadastrare și de planificare urbană — Procedură negociată fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare”

1. *Acțiune în constatarea neîndeplinirii obligațiilor — Examinarea de către Curte a temeiniciei — Recunoașterea neîndeplinirii obligațiilor de către statul membru în cauză — Irelevanță (art. 258 TFUE) (a se vedea punctul 28)*

2. *Apropierea legislațiilor — Proceduri de atribuire a contractelor de achiziții publice de servicii — Directivele 92/50 și 2004/18 — Derogări de la normele comune — Interpretare strictă — Existența unor împrejurări excepționale — Sarcina probei [Directiva 2004/18 a Parlamentului European și a Consiliului, art. 31 punctul 4 lit. (a); Directiva 92/50 a Consiliului, art. 11 alin. (3) lit. (e)] (a se vedea punctele 32 și 33)*

3. *Acțiune în constatarea neîndeplinirii obligațiilor — Examinarea de către Curte a temeiniciei — Situație care trebuie luată în considerare — Situația la expirarea termenului stabilit în avizul motivat (art. 258 TFUE) (a se vedea punctul 40)*

4. *State membre — Obligații — Executarea directivelor — Neîndeplinirea obligațiilor — Justificare întemeiată pe ordinea juridică internă — Inadmisibilitate (art. 258 TFUE) (a se vedea punctul 41)*

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea articolului 8 și a articolului 11 alineatul (3) din Directiva 92/50/CE a Consiliului din 18 iunie 1992 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de servicii (JO L 209, p. 1), precum și a articolului 20 și a articolului 31 alineatul (4) din Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004

privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii (JO L 134, p. 114, Ediție specială, 06/vol. 8, p. 116) — Atribuirea unui contract fără publicarea unui anunț prealabil — Contract privind servicii suplimentare de înscriere în cadastru și de planificare urbană — Localitățile Vasilika, Kassandra, Egnatia și Arethousa

Dispozitivul

1) Întrucât a atribuit, prin recurgerea la o procedură negociată fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare, contracte de achiziții publice având ca obiect servicii complementare de cadastrare și de planificare urbană care nu erau prevăzute în contractul inițial încheiat de comunele Vasilika, Kassandra, Egnatia și Arethousa, Republica Elenă nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 8 și al articolului 11 alineatul (3) din Directiva 92/50/CEE a Consiliului din 18 iunie 1992 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de servicii, astfel cum a fost modificată prin Directiva 97/52/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 1997, precum și în temeiul articolului 20 și al articolului 31 alineatul (4) din Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii.

2) Obligă Republica Elenă la plata cheltuielilor de judecată.

Ordonanța președintelui Curții din 27 octombrie 2011 — Inuit Tapiriit Kanatami și alții/Parlamentul European și Consiliul

[Cauza C-605/10 P(R)]

„Recurs — Ordonanță privind măsurile provizorii — Protecția animalelor — Regulamentul (CE) nr. 1007/2009 — Comerțul cu produse derivate din focă — Restricții la importul și la comercializarea produselor menționate — Nepronunțare asupra fondului”